|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRB/2017/4 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  16 June 2017  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам шума**

**Шестьдесят шестая сессия**

Женева, 4–6 сентября 2017 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Правила № 41 (шум, производимый мотоциклами):**

**Разработка**

Предложение по дополнению 6 к поправкам серии 04   
к Правилам № 41

Представлено экспертом от Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) для исключения из приложения 3 к Правилам № 41 описания транспортных средств категории L4. Предлагаемые изменения к нынешнему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Приложение 3, пункт 1.3.2.1* изменить следующим образом:

«1.3.2.1 Общие условия

Представленное транспортное средство должно соответствовать техническим требованиям, указанным изготовителем.

Перед началом измерений транспортное средство приводится в нормальный эксплуатационный режим.

Если мотоцикл оснащен вентиляторами с механизмом автоматического привода, то во время измерений вмешательство в работу этой системы недопустимо. В случае мотоциклов с приводом более чем на одно колесо может использоваться только привод, предусмотренный для эксплуатации в нормальных дорожных условиях. ~~Если мотоцикл оснащен коляской, то для целей испытания коляска должна быть снята~~».

II. Обоснование

Мотоциклы с коляской следует испытывать в режиме, который предназначен для эксплуатации на дороге (т.е. с коляской, установленной на транспортном средстве) с использованием процедур испытания, предусмотренных в Правилах № 9. Поскольку поправки серии 04 к Правилам № 41 не охватывают мотоциклы с коляской (транспортные средства категории L4), во избежание любого возможного неправильного толкования этот текст следует исключить.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на   
   2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)